

Significado en español de algunos términos de uso habitual en Aikido

DEL ARTE:

AI: unión, idea de juntar

KI: energía vital, lo que mueve las cosas.

DO: camino, filosofía.

BU: designa lo marcial, que refiere a cosas de artes de guerra.

BUDO: artes marciales usadas como filosofía. Camino de vida marcial.

SHOBU AIKI: la sabiduría de vida a través de la práctica del AIKIDO.

KOKORO: corazón, sentimiento, sensibilidad.

DE LAS ARMAS:

BOKEN: sable de madera.

JO: bastón de madera más corto que el bo.

TANTO: cuchillo.

TACHI: espada

JO DORI: defensas contra ataques de bastón.

TANTO DORI: defensas contra ataques de cuchillo.

TACHI DORI: defensas contra ataques de espada.

KUMI: cruzar armas.

KUMI TACHI: cruzar armas con la espada. Ejercicio realizado en parejas.

KUMI JO: cruzar armas con el jo. Ejercicio realizado en parejas.

SUBURI: ejercicio individual, sin compañero.

CHIBURI: movimiento con las katana para limpiar la sangre del enemigo cortado.

KATANA: sable más usado por los samurais.

KISSAKI: la punta de la katana.

SAYA: vaina de la katana.

KOI GUCHI: entrada de la vaina de la katana.

TSUBA: protector del puño de la espada

DE LAS JERARQUIAS:

O-SENSEI: el gran maestro, refiriéndose a Morihei Ueshiba.

SENSEI: maestro, profesor.

DESHI: aprendiz.

SEITO: alumno.

SEMPAI-KOHAI: relación importante alumno antiguo-alumno nuevo en artes marciales.

DOSHU: director jefe de un gran movimiento.

WAKASENSEI: maestro joven, generalmente el hijo de un doshu, quien lo reemplazará.

KANCHO: jefe de un dojo.

DEL DOJO:

TATAMI: revestimiento del piso del dojo especial para la práctica.

KAMIZA: lado del tatami donde se ubica el altar o la foto.

SHIMOZA: lado opuesto al kamiza.

JOSEKI: lado izquierdo al kamiza. SHIMOSEKI: lado derecho al kamiza. SHINZA: el lugar del altar en el dojo.

DE LA VESTIMENTA:

GI: vestimenta, uniforme.

DOGI: vestimenta de entrenamiento.

UWAGI: saco.

ZUBON: pantalón.

OBI: cinturón.

ZOORI: sandalias.

HAKAMA: especie de pollera-pantalón reservada a los cinturones negros.

DEL LENGUAJE:

DOMO ARIGATO GOZAI MASHITA: muchas gracias.

OMEDETO GOZAI MASHITA: muchas gracias.

DOZO: por favor:

GOMEN KUDASAI: por favor, me autoriza.

MIGI: derecha.

HIDARI: izquierda.

DEL CUERPO:

ASHI: pie.

ATAMA: cabeza.

MEN: cabeza.

HIJI: codo.

HIZA: rodilla.

KOTE: muñeca. T

EKUBI: muñeca.

KUBI: cuello.

UDE: brazo.

MUNE: pecho.

KOSHI: caderas.

DE LA CLASE:

IOSHI: indicación de "prepararse".

REI: indicación de "saluden".

KIRITSU: indicación de "levantarse" después del saludo.

OSOI: indicación de "lento", "despacio".

AWASE HO: ejercicio de entrenar con una o mas personas atacando y defendiéndose.

HAZUMI: ejecutar un movimiento con el cuerpo, con habilidad, con técnica.

KIAI: grito para unificar el cuerpo con el espíritu, descarga de energía.

KI WO NERU: entrenamiento de nuestro KI.

KI WO DASU: enviar el ki para el exterior.

KI WO KIRU: cortar el ki.

MA: distancia.

MA AI: distancia de combate.

REIGI: etiqueta.

HARA: abdomen.

SEIKA NO ITEN: el punto uno, centro de todas las energías del ser humano. UKE: el que ataca y se defiende cayendo.

NAGE: el que ejecuta las técnicas.

DE LAS CAIDAS:

UKEMIS: caer defendiéndose con el cuerpo.

MAE UKEMIS: caídas hacia el frente.

YOKO UKEMIS: caídas de costado, laterales.

USHIRO UKEMIS: caídas hacia atrás, de espaldas.

TOBI: saltar.

DE LOS EJERCICIOS:

MOKUSO: sentarse en seiza concentrándose y procurando unidad física y mental.

AIKI TAISO: ejercicios específicos para desarrollar el flujo del ki.

HO: ejercicio.

UNDO: ejercicio, práctica.

JUMBI UNDO: ejercicios de calentamiento antes de la práctica.

JUMBI TAISO: gimnasia de calentamiento antes de la práctica.

FURUTAMA: ejercicio de tomar la energía entre las manos y vibrar frente al punto uno.

UDE FURI UNDO: ejercicio de vibración del brazo.

KI UNDO: ejercicios de preparación del ki.

TEKUBI UNDO: ejercicios de preparación de las muñecas.

HAISHIN UNDO: ejercicios de relajamiento al final de la práctica.

HAPPO UNDO: ejercicio en las ocho direcciones.

ZENGO UNDO: ejercicio para el frente y para atrás.

FUNAKOGI: ejercicio de remo para fortalecer las caderas y la estabilidad.

DE LOS ATAQUES:

ATE: golpe con la mano.

MI: cuerpo.

ATEMI: golpe en región vulnerable del cuerpo del enemigo.

TSUKI: golpe de puño frontal.

JODAN TSUKI: golpe del pecho hacia arriba.

CHUDAN TSUKI: golpe a media altura.

GUEDAN TSUKI: golpe a baja altura.

ERI: solapa.

GARAMI: entrelazado.

GIAKU: contrario.

JIME: estrangulamiento.

MOCHI: agarrar con las manos.

KATATE DORI: prender la muñeca del mismo lado.

GYAKU KATATE DORI: prender la muñeca del lado opuesto.

RYOTE DORI: prender ambas muñecas.

KATATE DORI RYOTE MOCHI: prender la muñeca con ambas manos. MOROTE DORI: idem anterior.

SHOMEN UCHI: golpe frontal de arriba hacia abajo.

YOKOMEN UCHI: golpe lateral de arriba hacia abajo.

KATA DORI: prender un hombro por el frente.

RYOKATA DORI: prender ambos hombros por el frente.

USHIRO RYOTEKUBI DORI: prender ambas muñecas por detrás.

USHIRO RYOKATA DORI: prender ambos hombros por detrás.

ERI DORI: prender la solapa.

DE LAS POSICIONES:

HAMMI: posición del cuerpo.

AI HAMMI: posición de guardia con uke y nague con los mismos pies al frente. GYAKU

HAMMI: posición de guardia con uke y nague con distintos pies al frente.

SEIZA: posición de rodillas.

ANZA: posición con las piernas en cruz.

DE LOS DESPLAZAMIENTOS:

AYUMI: andar normal.

AYUMI ASHI: andar normal con la punta de los dedos hacia afuera.

TSUGI ASHI: andar manteniendo siempre el mismo pie al frente.

IRIMI: entrar en el adversario, ir de frente.

OMOTE: idem anterior.

TENKAN: girar el cuerpo. atrás.

URA: idem anterior.

TENKAI ASHI: girar el cuerpo sin caminar.

HIKKO: caminar de rodillas, el andar del samurai.

DE LAS TECNICAS:

TAI JUTSU: técnicas a aplicar sin armas en manos de los luchadores.

JUJI: cruzado.

JUJI GARAMI: técnica de cruzar los brazos de uke.

KAITEN: rodar.

UDE OSAE: IKKYO. Aprisionar el brazo en el piso.

KOTE MAWASI: NIKYO. Muñeca en semicírculo.

KOTE HINERI: SANKYO. Doblar la muñeca.

TEKUBI OSAE: YONKYO. Retener por la muñeca.

UDE NOBASHI: GOKYO. Estirar por el brazo.

UDE HIJIKI: ROKYO. trabar el brazo por el codo.

KOTE GAESHI: girar la muñeca en la dirección opuesta contraatacando.

SHIHO NAGUE: proyectar hacia los cuatro puntos cardinales.

OSAE: aprisionar en el suelo ejercer presión sobre.

HENKA WAZA: cambio de una técnica a otra.

RENRAKU WAZA: técnicas encadenadas.

JIJU WAZA: técnicas libres que nage va aplicando sin preconcebir.

KATAME WAZA: técnicas de inmovilización en el suelo o tatami.

NAGE WAZA: técnicas de proyección.

KANSETSU WAZA: técnicas en las articulaciones.

SUWARI WAZA: técnicas con nague y uke arrodillados.

HAMMI HANTACHI WAZA: técnicas con nage arrodillado y uke de pie. SUTEMI WAZA: técnicas de sacrificio.

KAESHI WAZA: técnicas de contraataque.

KAKARI GEIKO: ejercicio donde se repite la misma técnica en serie con varias personas.

DE AI: el momento del encuentro entre nage y uke durante la técnica.

HIJITSU: técnica secreta.

KUZUSHI: desequilibrio.

TSUKURI: preparación de la postura para ejecutar la técnica.

KAKE: ejecución de la técnica.